



應對南非共和國的嚴重行徑

憑藉美國憲法及法律賦予我的總統權限，特此命令如下：

第一節：目的。 近期，南非共和國（南非）驚人地漠視其公民權利，通過了2024年第13號徵用法案（法案），使南非政府可以在不提供賠償的情況下，徵收少數族裔非洲荷蘭人的農業財產。此法案是無數政府政策的延伸，這些政策旨在破壞就業、教育和商業領域中的平等機會，並煽動仇恨言論及政府行為，助長對種族不受歡迎的土地所有者的不成比例暴力。此外，南非對美國及其盟國採取了激進立場，包括在國際法院指控以色列而非哈馬斯犯下種族滅絕罪，並加強與伊朗的關係，發展商業、軍事及核合作。

美國無法支持南非政府在其國內侵犯人權，或其破壞美國外交政策的行為，因為這對我們的國家、盟友、非洲夥伴及我們的利益構成國家安全威脅。

第二節：政策。 美國的政策是，只要南非繼續這些不正義和不道德的行為，對我們國家造成傷害：(a) 美國將不向南非提供援助或協助；並且 (b) 美國將促進逃離政府主導的基於種族的歧視（包括種族歧視性財產沒收）的非洲荷蘭人難民的重新安置。

第三節：援助。 (a) 所有執行部門和機構（機構），包括美國國際開發署，應在法律允許的最大範圍內停止向南非提供外國援助或協助，並應迅速行使所有可用的權限和酌處權以停止此類援助或協助。(b) 每個機構的負責人可以根據相關機構負責人的酌處權，允許提供任何在酌情認為必要或適當的外國援助或協助。

第四節：難民重新安置及其他人道考量。

國務卿及國土安全部長應根據法律規定，採取適當措施，優先提供人道援助，包括通過美國難民接納計劃，接納和重新安置在南非遭受不正義種族歧視的非洲荷蘭人。此計劃應提交給總統，通過總統助理兼國土安全顧問。

第五節：一般條款。

(a) 本命令中的任何內容不應解釋為損害或以其他方式影響：(i) 依法賦予執行部門或機構及其負責人的權限；或(ii) 預算管理和行政或立法提案相關的預算管理辦公室主任職能。

(b) 本命令應根據適用法律執行，並且在預算核准的範圍內執行。

(c) 本命令並無意創設，且不創設任何法律或衡平法上的權利或利益，任何一方不得以任何形式對美國、其部門、機構或實體、其官員、員工或代理人，或任何其他人士提出法律或衡平法上的訴求。

白宮，

2025年2月7日